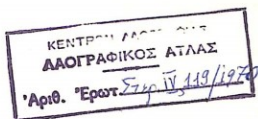


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)



A:
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκ 1969 / Μάρτιος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Μητρίπολις*.....
(παλαιότερον ὄνομα : *Κελέκλεια*..), Ἐπαρχίας *Βόρ. τ. α.*..
Νομοῦ *Αἰτωλοακαρνανίας*.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Κωμικίης*
Κομικίης..... ἐπάγγελμα *Οἰδόμαχος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Μητρίπολις Ἀφρικήν*.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον *2 1/2*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Σωφροδίου*... *Χαράμης*...

ἡλικία *90*..... γραμματικαὶ γνώσεις *ἑλληνικαὶ, ἀρχαϊκὰ*
..... τόπος καταγωγῆς *Κελέκλεια Πόντου*

β) *Ζαννίου* *Παύλος* *ἑξ. 50* *ἑλληνικὰ*
Μητρίπολις

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *Διὰ... ὁ. ὁρ. αὐ... ὁρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ.*
αὐ. πεδινὰ... περιοχαὶ καὶ διὰ... ὁρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ.
- Ἐπὶ τῇ χωρίστῃ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; *... ὁ. ὁρ. αὐ... ὁρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ.*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς... ὁρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ......
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; *Διανέμει... ὁρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ.*
ἁ. ὁρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ. αὐρ......

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

..... εἰς ἀμφοτέρας

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... Ἀνεργάζονται

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Μόνον τοὶ ἐκκλησιαστικοὶ καὶ οἱ μεγάλοι ἐνοικιαῖοι καὶ οἱ μοναχοὶ τοῦ Παριζίου. Δὲν ἐργάζοντο μεγάλοι γαιοκτήμονες.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.) ἐνοικιαῖοι Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

Γεωργαί. καὶ ἐργαζόμενοι καὶ οἱ μεγάλοι

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) Οἱ ἐργοὶ ἐργαζόμενων.

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζονται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερίσιμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; Ἐργαζόμενοι καὶ οἱ γυναῖκες.

Ποιοὶ καὶ ἐργάζονται ἐποχικῶς. Ἦσαν ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Ἐργάζοντο ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα καὶ οἱ γυναῖκες.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

..... ΟΧΙ

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... Οἱ καὶ οἱ ἐργαζόμενοι εἰς τὴν Ρωσίαν.

.....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; Ἐργάζοντο διὰ ἑαυτοὺς.

καὶ ἐργάζοντο καὶ ἐργάζονται καὶ οἱ ἐμποροὶ.

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;....

..... Με... φωϊκήν... κόπρον.....
.....
.....

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... Τ.δ. ἔκδ. 1945.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Τ.δ. 1923... ἔκδ. εἰδικῶν ἄροτρον. Αἱ βελτιώσεις μηχανῶν ἔκδ. 1936.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε, τὸ ἄροτρον, τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... Διαφορῶν ἄροτρα. Μεμονωμένα. Με αὐτὸ ἐνοπλιεργαζοῦσαν. ὅλα ἐκ ἐνὸς καὶ τοῦ. κατεσκευάζοντο ἐνδηροῦργοι. Παν. εἰργάζοντο ἐν ἐκείν. καὶ χωρίων

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. χειρὸν... 4. ἐνὶ... 7. ὀπίσθεν... 10.....
2. πλάγιον... 5. γάντζος... 8. ὀπίσθεν...
3. ὑπερῶ... 6. ὀπίσθεν... 9.....



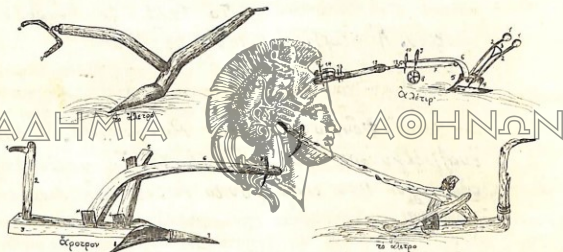
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... Τ.δ. 1955.....
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... Τ.δ. 1946... ἔκδ. 1946.....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *Στ. 1. ἐργασιοποιήσας*

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ *Τὸ. 2. ἐργ. 1936*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .. *Εἰδικοί. ἐργ. 1. 2. 3.*

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|------------------|---------------------|----------|
| 1. <i>Σκαλάρ</i> | 6. <i>ἀντροπόδα</i> | 11. |
| 2. <i>χόντρο</i> | 7. | 12. |
| 3. <i>ἄντρο</i> | 8. | 13. |
| 4. <i>ἄντρο</i> | 9. | 14. |
| 5. <i>χειρὶς</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων· δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

...? Η το ... μιὰς μορφῆς ... τὰ σχῆμα ... ἦτο ...
... εἶναι ... χωματερῶν ...
.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

...? Η το ... ἐπιμήκει ... καὶ ...
... ἀρότρου ...

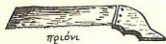
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου, ...



... καὶ ... ἐκ ... ξύλου ... καὶ ...
.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

... σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ. ...
.....



πριόνι



ἀρίδι



ρινί ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βόες, ἵπποι*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸν ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; ... *ἓν. βοδία, ὄνος, ἡμίονος, ἑλάφι*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *εἶναι. καὶ βοδία, ἡμίονος*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζέ-λια κλπ.).

1) *δωμά* 4) *ζεύγος*
2) *ζεύγος* 5) *λινάρι*
3) *ζυγός*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

... *λέγεται... κρίκος... εἶναι... καὶ τοποθετεῖται... ἀπὸ... ξύλου*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *Τοῖς 1946*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.. Εὐφώραν. εἴη... εὐά... ἀλυσος καὶ ν.
φαρμακρίαι. ὁ δέναν. καὶ. τραβιχό. ὁ κανίσι. ἐπὶ φαρμακρίαι
τὴ φαρμακρία. ἔχει δύν. τραβιχό. τὸ. τραβιχό. τὸ. ἡνωσαν
μέ. τρία... φαρμα... εὐά. παρμαρτζαρι.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σημερινόν); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναίκα 3) ὑπηρετὴς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας ἔχουσιν ἀρρέτιον.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ... *Εἶναι τοῦ βοδιοῦ ἐκάστην...*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

Το 1800. Ολντ και η οικογένειά του...

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (ή το ζώον) κατά το ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τα ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

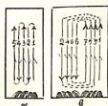
М'є 6х01х1

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

..... ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῇσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, νταμίες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ;

..... ὀργώνεται καὶ γίνεται μετὰ περιερί...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; μετὰ αὐλακιάν ;

..... Μετὰ αὐλακίαν

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον ;

..... εἰς τὰ πόδια ὀρεῖνα καὶ μετὰ ὀρεῖνα

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἄροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῇσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὑνί : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ...

..... εἰς τὰ πόδια ὀρεῖνα καὶ μετὰ ὀρεῖνα

..... εἰς τὰ πόδια ὀρεῖνα καὶ μετὰ ὀρεῖνα

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρήσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *ε.β.ρ. τὸ κ.α.μ.π.α.κ.ι., ε.ι.τ.δ.ρ.ι.*....

..... *β.ρ.ω.μ.*.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

..... *ἔ.β.ρ.κ.ο.τ.ο. δ.ε.ο. τὸ φθ.κ.α.λ.ο.υ.ρ.γ.ι.α. ἔ.β.ρ.κ.ο.τ.ο. γ.ύ.ρ.ι.σ.μ.α. καὶ ε.π.ο.ρ.φ.ι.*.....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπατήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

θ.ι.σ. γ.α.μ.π.ρ.ε.υ.τ.ι.κ.ω.ν. ἔ.β.ρ.κ.ο.τ.ο. ε.ρ.ι.α. ε.ρ.γ.ω.μ.α.τ.ο. δ.ι.β.ό.λ.ι.σ.μ.α. καὶ ε.ρ.ι.α. ε.λ.α.ρ.υ.ν.έ.ρ.α.τ.α......

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

ἔ.β.ρ.ι. ε.κ. ἔ.ε.ο.τ. ἢ κ.α.μ.π.α.κ.ι. τὸ ἀ.γ.ρ.α. ε.ι.τ.α.ρ.ι.

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *θ.ι.σ. ε.ι.τ.δ.ρ.ι. δ.ι.σ. γ.α.μ.π.ρ.ε.υ.τ.ι.κ.ω.ν. δ.ι.σ. γ.α.μ.π.ρ.ε.υ.τ.ι.κ.ω.ν. ε.ρ.ι.α. ε.ρ.γ.ω.μ.α.τ.ο. ε.κ. ε.π.ο.ρ.φ.ι. θ.ι.σ. γ.α.μ.π.ρ.ε.υ.τ.ι.κ.ω.ν. ε.ρ.ι.α. ε.λ.α.ρ.υ.ν.έ.ρ.α.τ.α.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. *τὸ δ.ι.σ.ά.κ.ι.* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

..... *τὸ δ.ι.σ.ά.κ.ι. (β.α.υ.κ.ο.ύ.) ε.ι.τ. α.ὐ.τ.ο. ὑ.π.ό.ρ.χ.ε.ι. ε.κ. ε.π.ο.ρ.φ.ι.*.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουτία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μὲ... εὐδοκῶν... ἐρί...*

...γωνικῇ... ἀρὰν... πῶν... βούκτρα, ἢ ὁδοί... ἐγεί...
...καποδοκῶν... ἐκῇ... Βουκέντρα...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Γίνεται... εὐδοκίμα... πῶν...*

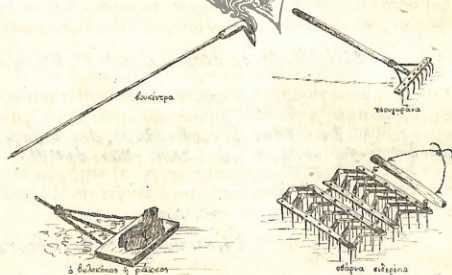
...διβόλισμα...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Καὶ πῶν... Τσάπας, εὐδοκίμα, διβόλι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Καλὴρί, Σάρα, Γουλιέλμο, Γιάννη

... αὐτὸν διὰ τὸν ἰχνογράφημα

.....



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

..... Καλὴρί, Γιάννη, βοοθάει, τὸν, Σουφλάειν
... εἰς, τὸ ὄργωμα

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιερгоοῦντο (ἢ καλλιερгоοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

..... Παλιγγιὰ, διὰ τὸν φάβοκα καὶ ῥημάρι
... Σηρίνα, διὰ εἰς φάβου, τὰ φάβοκα, β. αὐτοκίε
... με, τὰ χέρι, τὰ ῥημάρι, καὶ εἰς φάβου, περὶ τὸ

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιερгоοῦντο (ἢ καλλιερгоοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

..... Τριφύλλι, εἰς, τὸ, Παλιγγιὰ,
... φάνος, εἰς, τὸ φάνος

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

..... Με, φουρκί, β. εἰς, πρὸ τοῦ 1920,
... Τώρα, εἰς, αὐτοκίε,

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

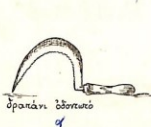
α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον θερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

... με δρεπάνια... μαχαίρες... δένδρια...

... ἐργάζεσθε μετὰ τοῦ γ. ἐργάζεσθε...

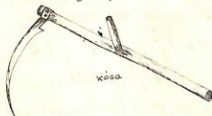


Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων ειδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε

... με δρεπάνια... μαχαίρες... δένδρια...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ με πρῶτα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). με κόσσα...



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἤτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)

... με μαχαίρες... μαχαίρες... δένδρια...

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

... με δρεπάνια... μαχαίρες... δένδρια...

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές.

..... *Αγκαλιές*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

..... *Ἄνδρες, γυναῖκες, παιδιά*

..... *ὅπου ἤρχοντο ἀπὸ ἄλλων τόπων*

- 2) Πώς ἡμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ αἰοίβη εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

..... *ὅπου ἤρχοντο ἀπὸ ἄλλων τόπων*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λουντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

..... *καὶ αἱ ἄνδρες καὶ αἱ γυναῖκες*

..... *ἔβαλαν εἰς τὰ χεῖρα καὶ φορέσαν*

..... *ἐδέρισαν περιεβάλλαν ἐλάττω*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

... Τρίτη... ἡμέρα... δὲν... βιαναν... ἀρχή...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

... Ἐτραγουδοῦσαν... πεντηκστή... τραγούδια.
... ἐ. παχισυὰ... ὄχι... ἰδιούτερον.

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

... Κάνουν... ἐξὸ... ἑξῆς... ἀπο... ἐκάρυα,
... παύ... παίρνουν... ἀπο... ἄρα... ἐξὸ... ἑξῆς...
... δὲν... ἀφήνουν... ἓνα... μέρος... ἀθέριστο

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

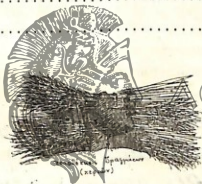
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

... Ἀμέσως... μετὰ... τὸν... θερισμό...
... ἐγένετο... καὶ... ἐξὸ... δέσιμο...

- 2) Πῶς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἔναλ. μετέφερε καὶ ἄλλοι ἔδενε.....
 Ἐδένοντο τὰ δέματια μετὰ δέματι.....
 ἔργον... ἐργαλεῖον.....
 ἔλαβον... 10.15. ἀφαιρέσει.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο;.....

Τὰ δέματια συνεκεντρώνοντο... ἄρα...
 ἐπὶ ἴδιο... μέρει, ὅπου ἐρίκατα θυμωτά...
 ἐτοποθετοῦντο... μετὰ ἐρώτη... καὶ μετὰ ἀφαιρέσει...
 ἢ θυμωτά... ..

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

...Γίνεται... εὐ. φύτευμα... εὐ. ... Φεβρουάριο.

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

...Μὲ χεῖρα.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

...Ἐσυνθίζετο μὲ... τριφύλλι... καὶ... μὲ... σανόν.
...Τὸ... ἐπέρριπν... εὐ. ... Φεβρουάριο, Τὸν Μάϊο
καὶ... εὐ. ... Τὰ... ἀφ' ἑαυτοῦ... εὐ. ... χωράφι... καὶ... ξηραίνου
καὶ... Τὸ... κομίζετο... εὐ. ... πρῶτ'... μὲ... ἔργα... καὶ... εὐ. ... δένου
... μὲ... διατερεῖται... εὐ. ... ἀπορῶνες

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.)..... Τὸν Μάϊο... μὲ... εὐ. ...

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ! Η. ευφρανέω. ι. λ. με' διυράκι. και' διυράκι
 νι. Τε' δέξιμο... γίνεσαι... με'... ξέρινο... επήρκει
 ... πωλόνι.

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

..... Μετεφέροντο εἰς τὸ ἀλώνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνετα ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν ; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ;

Θεμωνιά. Τοποθετοῦνται νυμφιὰ καὶ δέμα' εἰς μέ' καὶ τεράρια μέ' καὶ καρυφά καὶ βάρυν. αὐτόν. δε' δὶαί ναι μὴ δάριγ γὰρ ὁ δέμα'.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι ;

..... δε' ν. ἐωζργεν.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ὑπὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου ; Εἰς ποίαν θέσιν ;

..... δε' μέρη παύ... καὶ... παύρει... εἰ... ἀέραι.

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

[illegible]

- 6) 'Από πότε αρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει; *Αρχίζει*
ἐκ τ. τοῦνιο καὶ ἐξελύνει μέσο τοῦρλου

- 7) Εἶδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) ... *Μέ... πρ... τ.*

περάφω να... Τὰ ἐπὶ τὸν αἶφον... Πάρι με
δέρει.

- 8) Πως επισκευάζεται το άλωνι έκαστον έτος πρό τής ενάρξεως του άλωνισμού (π.χ. του χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ σπυγῆθος διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).....Τ.4...ΕΠΙΒ.ΕΥ.Α.Φ.ΟΥΝ...Μ.Ε.Π.Ε.Τ.Ε.Ι.
Δεὰ μέρ.4. πόν. ξέψυφαι. οί. ωέκρε. καταδε-
χου. ὄρ.ε.

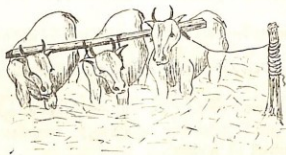
- 9) Ἡ ὥς ἂν ὡς προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξὶς τοῦ ἁλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Τὸ ἀφ' ὧν... ἐπιβουλεύεται... πρὸς τὴν ῥαυτὰ
Τὸ ἀφ' ὧν ἡ βία... ἀρχίζει... καὶ πρῶτον

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

...*Τὸ πρῶτον ἐκτελεῖται... ὁρᾶται... καὶ... μετακινῶνται... ἡ δὲ... ἐκτελεῖται...*...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχῶν διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχραιοποίησιν τῶν σταχῶν διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
νιου ἑλκίμος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
στρούλουρας, δουκάτη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

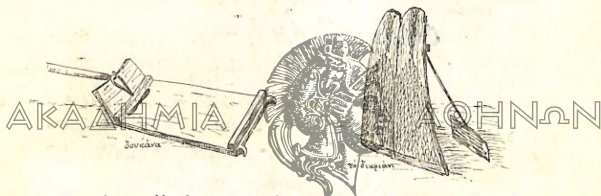
.....*Τὰ... ἔρχονται... γῦρες... καὶ... μετα-
κινῶνται... ἐκτελεῖται...*...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

...Μ.Ε. Ουφειεί... ἐκὸ... φα... καὶ... μα...
...τριχί... Βά... καὶ... θά...
...μ... γ... ἀπὸ... ἐκ... τρι... καὶ...
...μ... ἐκ... ὡ... Ουφειεί...

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

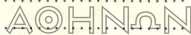
...Ἐξηγηθεῖτε... δουκάνοι... π... ἐξέμετο...
...κουκκία... Τῶ... ἐνα...
...ἐξέμετο... ἀπὸ... καὶ... ἀνέβαινε... ἀπὸ...
...αὐτοῦ... π... ἐκ...
...διὰ... ἀπὸ... καὶ... ἐκ... ἐκ... ἐκ...

- δ) 'Από ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

...Τὸ... Πρῶτ'... ἐκρῖνεται... ἐπὶ δ' ἄνω... Ἀρροτέ-
ρα... δ' ἄνω... ἔσται, Ἄν... νυχθήμερον... καὶ δὲ... ἐσθί-
... ὡσὺν, ἐν κερύφῳ... ἐν... ἐπορεύῃ...

- 12) Ποία άλλα άλωναυσικά έργαλειά είναι έν χρήση; (Είς τίνας τόπους χρησιμοποιείται έπίμηκες ξύλον, τό όποϊον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., έχει τό άκρον όδοντωτόν υπό τήν κατωτέρω μορφήν):

Οι υφάντες, διδάσκαλοι



- 13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το δικάλι ή το δικράνι, έρχομενος γύρω εις τὸ άλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους ;

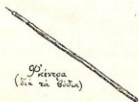
Αναποδογυρίζει τὰ εἰσάγνα. Μιά
ζυγίζει καὶ μιά μπεύει τὰ ἀφῶν.

- 14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνοβέργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'έντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ἦτο... ἐὸ... παρὰ... Ἀλλ' ἐπεὶ... ἐπὶ... ἐν...
... ἔχον... ἔχον... ἔχον... ἔχον... ἔχον...

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης, κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Μ.Ι.Φ. ... ἑκατόν εἰς.



σφ' κέντρα
(διὰ τὰ ἔσθια)



σφ' κέντρα
(διὰ τὰ ἔσθια)

- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

λίχνημα καὶ λίχνημα.

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. προπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχαν βοδιά ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Βοφφαί... φωφφαί... μετὰ τῶν κ.ν.,
ἔειπαι... δανέκαρ... εἰς.

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Τὸ κοπάνισμα.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Ὁ κόπανος ἐλέγετο κοπάνα... κατασκευάζετο
ἐκ τοῦ ἑλασθίου καὶ... Τὸ μῆκος καὶ τὸ πάχος ὅσο
μέτρον.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου; (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

...διὰ... φακῶν, ρεβιθίων, μπιμπιῶν.....



κοπανοὶ στρογγυλοὶ



ξύλο καμπυλωτὸ διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

.....ἀπὸ... μέν... καὶ... οὐκ ἐνείκη... ..

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ’ εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

... Ἐταπεθετοῦντα... εἰς... ἐκ... αὐτῶν... ἀπὸ... ἀπὸ...
... τὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Ο. Χ. /

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) ... 1936 ...

... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

... Με... δικριάνι... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. :

...Καρφύλων... μέλας... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
...Γίνεται... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
...ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.

...ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
...ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶς (ἀνέμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἁμοιβῇ ;

...καὶ... ἀνδρὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
...ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἁλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

...ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...
...ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ... ἐπὶ...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξὶς τῶν ζώων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

..... *Μέτ. γίνεται δεύτερο... ἀφ' ὧν ἔβ. καὶ...*

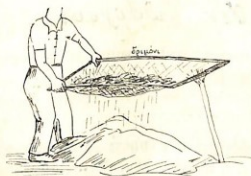
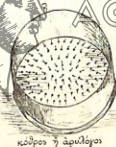
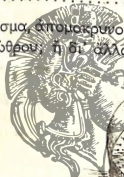
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

..... *Ὁ γυνεὶν κρῶνον καὶ μετ' ἐκείνου... ἀπὸ...*
..... γυναικῶν... κατὰ τὴν... μεμινύεσθαι...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

..... Ἐργαλεῖο μετὰ τὸν ἀνθρώπου καὶ ἔργον
..... γίνεται ἀπὸ τοῦ
.....
.....
.....

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

..... Συνεπείγεται εἰς τὸν σωρόν μετὰ τὸν
..... φτυάρι. Διὲν χαράσσεται ἐπὶ τῶν ὀστέων
.....
.....
.....

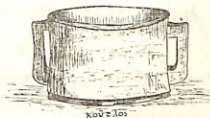
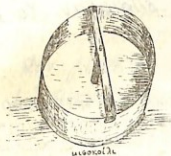
- 8) Ἀλλὰ ἔτι μὰ προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ κάρπος (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

..... Διὲν ἐκφορᾶται
.....
.....
.....

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

...Τό. Παπαδιατικόν... καὶ... ἐξ. ἀγροφυλακιάτικον.
...ἐξ. ὀρεῶν... μὲ... δοχείον... παρ... ἀγροῦ...
...Παιφίη... ἡ... κατασκευασμένη ἀπὸ εὐρίμου.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

- α) τὸ παπαδιατικόν,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικον,

γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλωνιάτικον κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῇσει παλαιότερον μέτρα των δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

...Τό. Παπαδιατικόν... καὶ...
...ἐξ. ἀγροφυλακιάτικον...
.....
.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθηκὰς)

...ἀποθηκεύετο... μέσθ... ἐξ... ὀρεῶν... ἀγροῦ...
...Ποῦ... ἔβαν... ἡμίνα...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

ΚΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ; ... ΕΙΨ... ΚΑΝ ΑΓΓΕΛΩΝΕΣ...
 ΑΓΓΕΛΟΙ ΕΑΥΤΟΝ ΚΑΙ ΜΗΔΕΝ ΚΑΙ... ΑΓΓΕΛΟΙ ΕΧΕΙ...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θερτισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

.....Τὰ ἐνομιμύμενα... καὶ ἑλευθεροῦν τὸ γὰρ ἐκ
.....γιατ' ἐν ἑπορᾷ.....

- 6) Μήπως όπου γίνεται η διαλογή του σπόρου προ του θερισμού κατασκευάζεται τότε ή μετά τον θερισμόν πλέγμα (πλεκτή) εκ σταχύων, τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

... Καταβυθάζεσαι... ελπίδα χάρις. Λέγεσαι.....
γάλα, Δέν... γρυλίζοντας... τον καρπό σου επάνω

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὐτή; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοτὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον;... Α.Θ.Η.Ν.Θ.

... ρυθόμεται ... ετα. να / μερο. διαμερίσ. του αντικειμ.

Δ. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίᾳς ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνηστικὰ εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστογενένων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὴν καρδίαν τῶν ἀνθρώπων ποιεῖτε ὥστε
ὅπως ἔσθω τὴν καρδίαν καὶ τὴν ἡγεσίαν
τοῦ πνεύματος.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

..... Μόνη ἐνύκλιε γέγονε εἰς τὴν Νφ-
ρεῖαν τοῦ Χυρίου.....

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν; παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;

.....Παιδιά.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;

.....Δέν. βρίσκονται. μέ. φύλα. Ἀναμάτουν. ἐ. τὰ κει,
μέ. πετρέλαιον. καὶ. ἐ. ἀναβαν......

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....Δέν. ἐκρίβουν. ξύλα. Τό. πετρέλαιον
ἐ. ἀμόρφαν. ἢ. ἐ. ἐπαιρναι. ἀ. δ. ἐ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....Πηδοῦσαι. καὶ. ἐχόρεισαι. γύρω. ἀπὸ. τῆς
πυρᾶς. Μιμνραὶ. καὶ. με. φ. ροι. ἀ. κ. δ. ρ. ε. καὶ
γ. υ. κ. ο. υ. δ......

.....ἑ. τραφουδοῦσαι. πο. κ. κ. α. α. ἑ. τραφ. α. δ. α......

ἑ. πα. φ. α. ι. πο. ν. τ. ι. α. κ. ὁ. β. ρ. α. ν. α. γ. ρ. α. ι. ζ. ο. υ. ρ. α. ν. α. δ. ο. υ. ρ.

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λου-
λουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα
τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

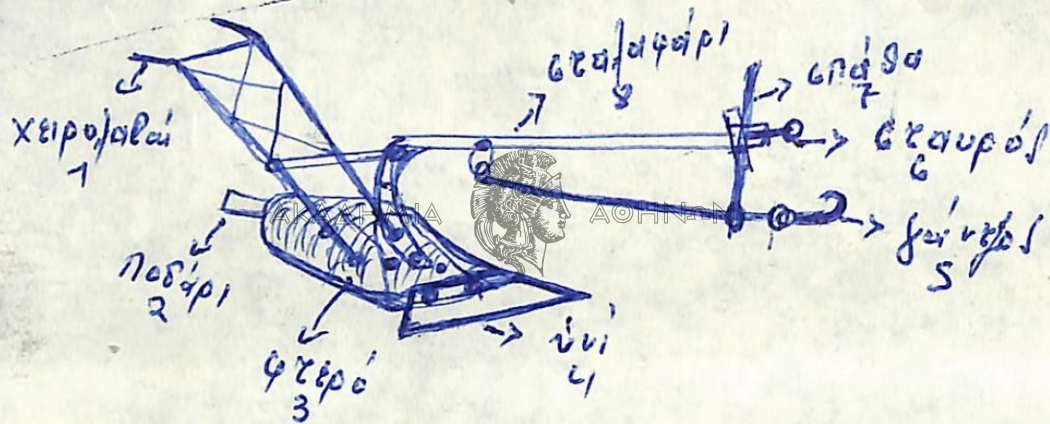
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

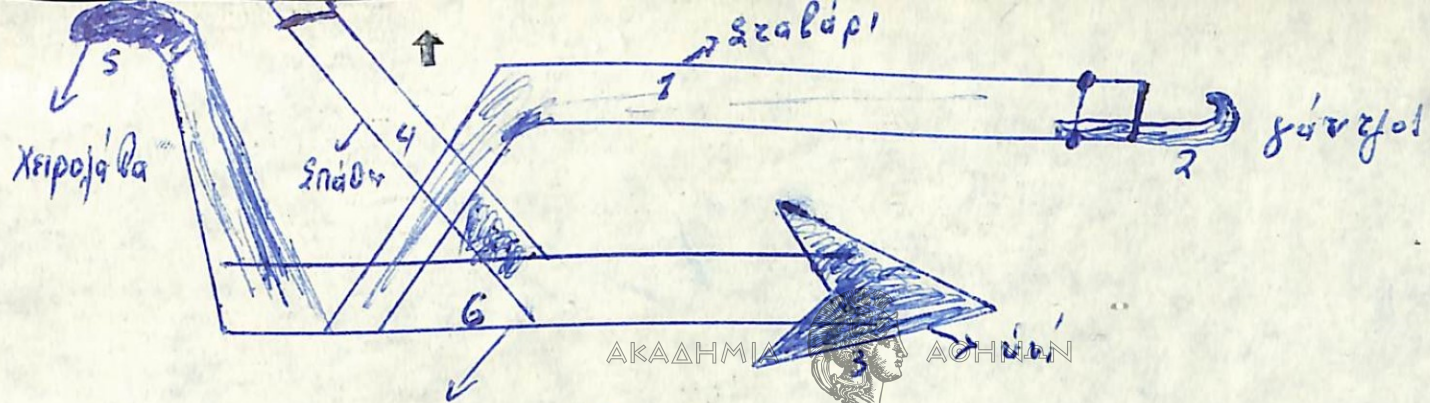


ΑΘΗΝΩΝ

Βιβλιοῦν ἄροτρον

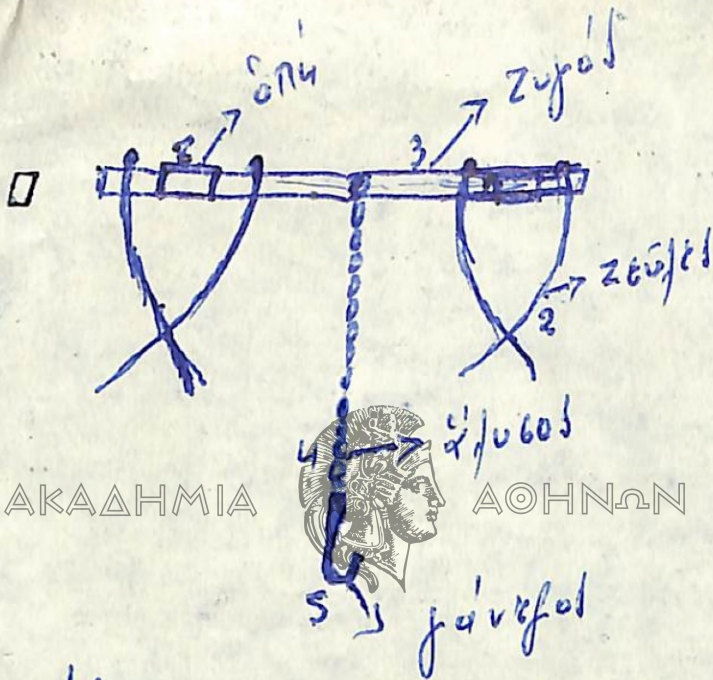
σελ/13 (1)





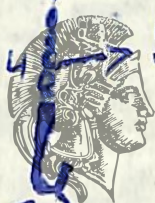
Μεταφορά

ΣΥΛΛΟΓΗ ΑΡΧΕΤΥΠΩΝ.
Σελ. 4 (3).



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ζυγός.

σελ 6 (9).

Έρωτηματολόγια διὰ Γερμανὰ ἔγραψα
καὶ κατ' ἔθωμον Γερμ.λ.
Ἐξετάζοντο Τὸν Μπαλκανικόν-Βόλεον
Τὸ Γερμανὸν κτήματι πρὸ τοῦ 1920

καὶ εἰς τὸ πρῶτον χωρίον, τὴν κατέμεινα Πόντου
καὶ εἰς τὸ δεύτερον, τὸ Μπαλκανικόν, διὰ ὁποῖον ὠραρίον
τοῦ ἐξεδίνατο περιγραφῇ καὶ διὰ ἐκείνην αὐτὴν ὄρεσιν.

Αἱ περιγραφὴ αὐτὰς ἦσαν χωρισταὶ καὶ δὲ, ἐμπρόθετοντες.
Τὰ κτήματα αὐτὰ ἀνέστην εἰς τοὺς χωρίους. Κύριος
τοῦτων ἦτο ὁ Πατὴρ, ὅστις ἐποίησε αὐτὰ εἰς τὸ πλῆθος
τοῦ εὐδοῦ ὡς ἐμπροσθεν. Τὰ πλῆθος ἐκρίνον ἀπὸ τοῦ
πατέρων των καὶ καταμετέωρεν ἐκ πάλαι οὐραίων.

Οἱ αὐτοὶ οὖτοι ἀπορροῦνται καὶ ἀπορροῦνται ἐκπρόσωπον καὶ
ἐκ τῆς **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** καὶ εἰς τὴν **ΑΚΑΔΗΜΙΑ** καὶ
καὶ ὑπάρχοντες εἰς τὸ χωρίον περὶ τοὺς οὐραίους ἀπορροῦν-
το καὶ ἀπορροῦνται καὶ μετὰ τὸν Γερμανόν.

Ὅσον ὑπάρχοντες μετὰ τὴν ζωοποιήσαν. Μόνον τὰ κτήματα
τῆς ἑκτεταμένης ἐνοικίαντες αὐτοὶ τοῦ χωρίου καὶ ἐξέγον
το ἐνοικιαστέον. Ἦσαν γὰρ οὗτοι μετὰ πολλὴν ὀφθαλμὸν τῶν
κτῆματων.

Καὶ τὴν ἐποχὴν τοῦ Οὐραίου ἐκείνη οἱ οὐραίοι εἶχον
μετὰ τὴν παρατηρήσιν, ἐργασίαν ποιῶσαν ἐργάται, καὶ οὐραίοι
ἐκτεταμένον μετὰ ἐκτεταμένον. Ἦσαν οὖν οὗτοι καὶ γυναῖκες καὶ
ἀπὸ τῆς ἰδίας Κοινότητος.

Παραπλήρως οἱ αὐτοὶ ἐπέφαινον εἰς τὴν Ρωσίαν. ὅστις ἔμενον
ἐκτὸ καὶ ἐκτεταμένον ὡς ἐργάται, καὶ οὐραίοι καὶ ἐκτεταμένοι.

Τὰ κτήματα ἐκτεταμένον παραπλήρως ἀπὸ καὶ ἐκτεταμένοι μετὰ
ζωοποιήσιν. Ἦσαν οὖν οὗτοι ἐκτεταμένον ἐκτεταμένον τὸ
ὠρεσιν τὸ ἐκτὸ 1945.

Τό ειδικόν άρσεν έγκειμενοίδη τό 1973 όταν τό ια-
τρικόν μετέωρεν είς τήν Έλλάδα. Έγκειμενοίδαν Γερ-
μανί μυχισί τό 1936.

Όσα τό ιατρικόν τό ευαγγέριον μέ ειδικόν άρσεν,
τό δώσαν είχε ένα φτερό. Τούτο τό ιατρικόν ειδικόν
γρί ενότι του γριού ή τό έπρεβεδύοντο αιδό εν
άρσεν, τό έμποριον.

Τρατέρ έγκειμενοίδη τό πρώτον τό 1955. Μυχισί
Ορεινός δέν έγκειμενοίδη. Έπίεν δέν έγκειμενοίδη.
μυχισί δένισκεν των καταρτων. Μυχισί έμνησμο έγκ-
ειμενοίδη τό άρσεν τό δέν 1936. Αιδό έπρεβ-
εν ο δυνάστερις του γριού δια' τό έρση.

Πασιότερον ευαγγέριον μέ βόριν άρσεν, τό
δωσαν ιατρικόν ειδικόν τεχνισί. Τό ενί
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ ΑΙΔΟ ΕΠΕΛΕΓΕΝ
αίεν άρσεν των ειδικών των καταρτων.

Η επάδη τούτου ήτο ευαγγέριον ιατρικόν, εν
ειδικόν. Διά τήν ιατρικόν και επιδιδασκόν του
άρσεν έγκειμενοίδαν, ευαγγέρι, αιδόν, αιδόν, κα-
νάρι και ρινί.

Τό άρσεν έπρεβεν βόριν και γάλα. Άν έγκειμενοίδαν
βόριν ήσαν δύο εν ήτοι ενά. Διά τό βόριν ήτο άρ-
πάτερι ο γριός.

Είς τό άρσεν έπρεβεν τήν γαμμαρία. Έδενον
τό τραντά (γαμρία) είς αιδόν. Η γαμμαρία είχε δύο
τραντά. Τό τραντά τό ήσανον μέ επίς τρία τό
παραφύλα. Και μέ τό βόριν και μέ τό άρσεν.
άρσεν αιδόν. Είς τό βόριν έβαν τον γριόν είς τού
γριός. Έδενον μέ τρις (γρίνο) τό άρσεν και μέ τρις
τό ιατρικόν.

Ἡ ἐπορά καὶ τὸ ὄργωμα εἴνεκε καὶ γίνεται μέπο-
ρις. Οἱ ἐπορίαι ἐκφυρίζονται μὲ ἀώφαια. εἰ καὶ πο-
τὸ ὄρειν καὶ πεδινὸν εἴπτερον μὲ εὐασημένον.

Ὅταν ὡρμηται ἐπύρηναι τὸ εἶν βαθεῖα. εἰ καὶ
ἐποράν ἔχῃ.

Διὰ τὰ θηλυτεριανὰ εἶναι δύο ὄργωματα τὸ φει-
νόωρον, διὰ τὸ μαλακτεῖν ἐπὶ καὶ ἄνωγρον. Διὰ τὰ
καμπυλωτά εἴνεκεν τρία ὄργωματα, διδωρίσματα καὶ
ἐπὶ ἐκφυρίζονται.

Τὸ γράγι εἴμεν ἀπορπτον ἐν ἔξοι. Πολλὰ
φορὶ καὶ ἐν ἔξοι εἴμεν εἰσάρι, τὸ ἄλλο μαλακτο-
μι. Κατὰ τὴν ἐποράν τὸν ἐπορὸν τὸν ἐκπορπτοῦ
καὶ εἰ καὶ εἰσάρι.

Κατὰ τὴν ἀρετρίαν ἐκφυρίζονται τὰ ἄνωγρον καὶ
τὸ εἶναι τὸ γράγι μὲ εἰσάρι ἐκφυρίζονται. ὡρμηται
ἐν γράγι, ἐν βαθεῖα ἐκπορπτοῦ. καὶ ἐκφυρίζονται.

Μετὰ τὸ ὄργωμα γίνεται ἐκφυρίζονται καὶ διδωρίσματα.
ἐκφυρίζονται μὲ τὰ εἰσάρι εἴμεν τὸ γράγι ἢ τὸν ἐπορ-
πτον μαλακτοῦ, ἐκπορ, ἐκφυρίζονται, εἴμεν.

Τὸν γράγι δὲ τὸν βαθεῖα καὶ εἰ καὶ τὸ ὄργω-
μα.

Φοιδορία εἴμεν εἰ καὶ πορπτοῦ καὶ εἰσάρι μὲ
τὸ γράγι. Φαυδὶ εἰ καὶ γράγι περπτοῦ μετὰ τὰ εἰσάρι
εἴμεν. Τὰ πορπτοῦ γράγια καὶ ἐκφυρίζονται ἐκπορ
μὲ ἐκφυρίζονται καὶ τὰ γράγι μὲ εἴμεν.

Ἡ καμψιέρφεται καὶ γράγι καὶ ὡρμηται ὡρὸ καὶ 1920
εἴμεν μὲ γράγι καὶ εἴμεν. γράγι καὶ εἰσάρι.

ΘΕΡΙΣΜΟΣ

Τὰ θηλυτεριανὰ ἐκφυρίζονται πορπτοῦ μὲ γράγι γράγι εἴ-
μεν. γράγι ἐκφυρίζονται μὲ εἴμεν γράγι.

Τὰ χόρτα ἐξερρίποντο καὶ σπρίγγονται με' ὕδα. Ἡ γαλίδαι
ἐστὶ ὡσάντ' ἔξω ὁρατὴ. Ἡ χειροβοτῆ ἐστὶ ἔξω φέρνεται, φερ-
τέν. Ἐξέρχεται κατὰ τὴν κατεύθυνσιν οἱ σιδουρροί.

Εξέρχον πάντοτε καὶ διημερία καὶ διὰ τῶν ἐξορίων.
Τὰ διημερία εἶναι εἶναι ὡς καὶ ἐξέρχον παρὰ τὰ, εἶναι ὅτι
ἐξορίων. Οἱ ἐξορίων πού εἶναι καὶ μένουν εἰς τὰ
ἐξορίων εἶναι εἶναι ἀπὸ ἐξορίων ἐξορίων, εἶναι ἀπὸ
ἐξορίων ἐξορίων καὶ εἶναι ἀπὸ ἐξορίων ἐξορίων.

Τι χερί (χερόφι) τό αποδέχουν ἐπὶ τοῦ ἔδαφους
οἱ ἴδιοι οἱ διερχόμενοι. Τὸ αποδέχονται 5, 10, 15 παρὰ καὶ οἱ
παραπλήσιοι ἐκτίθενται ἀπὸ τῆς ἴδιας κατεύθυνσης. Οἱ χερεὶ
ποὺ αποδέχονται τὸ ἴδιο χερόφι γίνονται ἀφυσίκοι.

Ἐξέρχονται οἱ, ἀνδρες, παῖδες, δεινὸν ἔργον
 ὁρᾷς, αἰὲς ἄλλοι τόποι. Οὐκ ἐξέρχονται οἱ ἀνδρες
 καὶ οἱ παῖδες, ἔρχονται εἰς τὰ ἱερὰ, μακάριστα καὶ ἐσθλὰ
 περιβόητα ἔσθλα. Δὲν ἀρχαῖαι τὸν Ὀρῖον ἡμέρα τρίτη.
 Τὴν θεωροῦσαν χρόνους, κατὰ τὸν Ὀρῖον ἔσθλα
 φανόθεν δάκρυα τραφούσα. Οὐκ ἐξέρχονται τὸν
 Ὀρῖον ἔσθλα αἰὲς ἔσθλα, τὰ οὐκ ἔσθλα
 αἰὲς ἔσθλα τὸ ἱερὸν.

Τὸ δέμας ἐγένετο ἀμέσως μετὰ τὰς σερφεύς. Ἐναι μετέφερε εἰς γερσί, καὶ ἄλλοι ἔδενε. Τὸ δέμας τὰ ἔδενον με δέματα ἀπὸ ἐσθῆρας, ἔβαλον το-15 γερσί. Τὰ δέμας τὰ ἐσθῆρας ἐκείνην ἐπὶ τὸ μέρι καὶ ἔχοντο ὀφθαλμοί. Τὸ ἐσθῆρας ἐκείνην με ἐπὶ τὸ νύχτη πρὸς τὴν ὀφθαλμοί.

Η μαθηρία ἐπὶ παύσει. ἔτι παύει μαθηταί. Τὸ γὰρ
ἐνταμίον ἐπὶ φερωνάριον. Ἡ ἐξομωγὴ ἐπὶ γίνεται
μὲ ἐξομωγὰς.

Τό γῶα εὐ' ἐρέφασι· κατέ τόν χεῖρῶνα μέ εἰσὺν καί
 γανόν. Τό εἰσὺν εὐ' ὠρῶσι καί ~~τὸ~~ φονόητο. Τόν Μαῖο

μέ γίγιναι ψευδῆ. Δὲν γὰρ ὄντως εὐχὴν εὐαίρου,
 Μετὰ τοῦ ἀνένεμα ἔδιναν τοῦ παλαιάρχου καὶ τοῦ
 ἀφροσυμκιόεως. Ἐδίδετο μὲν δοχεῖον αὐτοῦ εἰς τὸ παῖδι.
 Ὁ παῖς μὲν τοῦ ἀνένεμα ἀποδομύετο εἰς
 οἶκον, εὐὰ ἀφροσύνην αὐτοῦ ἔσαν γίγιναι.
 Τὸ ἄγρυπνον ἀποδομύετο εἰς τὸν ἀγρυπνόν.
 Τὸν ἐπὶ τοῦ ἐκκινύου καὶ αὐτοῦ γὰρ ἐν
 ὥρῃ τοῦ γονυῶ.

ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

Πυραὶ ἐρίνοντο εἰς ἑκατομῆς τῶν ἀνένεμα. Ἐρίνοντο
 μὲν ἐνύκτωρ. Εἰς τὴν ὥραν τοῦ ἡμεῖς. Τὸ ἔναον
 παῖς. Δὲν ἐρίνοντο μὲν γίγιναι ἀποδομύετο εἰς τὸν
 ἐρέω καὶ τοῦ ἀνένεμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 ἡμεῖς καὶ ἡμεῖς ἀνένεμα καὶ ἡμεῖς. Ἐραφουδῶ-
 σαν Ποντικὰ ἑκατομῆς.